



# Kit do aquecedor

## Veículo utilitário Workman® UTX

Modelo nº 08120

### Instruções de instalação

## Segurança

### Segurança do sistema refrigeração

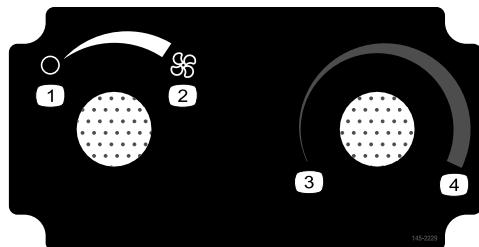
- Engolir o líquido de refrigeração do motor pode causar envenenamento; mantenha-o afastado do alcance das crianças e dos animais.
- Descarregar líquido de refrigeração pressurizado e quente ou tocar num radiador quente ou nas peças envolventes pode causar queimaduras graves.

- Deixe o motor arrefecer, pelo menos, 15 minutos antes de retirar o tampão do radiador.
- Use um trapo quando abrir o tampa do radiador, fazendo-o lentamente para permitir a saída do vapor.
- Não opere a máquina sem as coberturas instaladas.
- Mantenha os dedos, as mãos e a roupa afastados da ventoinha a rodar e da correia da transmissão.
- Desligue o motor e retire a chave da ignição antes de proceder à manutenção.

## Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.



145-2229

145-2229

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Ventoinha — desligada | 3. Aquecimento — baixo |
| 2. Ventoinha — no máximo | 4. Aquecimento — alto  |



# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	—	Preparação da máquina.
<b>2</b>	Painel de controlo do aquecedor Interruptor rotativo Interruptor linear rotativo Porca do interruptor (7/16 pol.) Manípulo Parafuso de cabeça de tremoço (5/8 pol.) Porca de bloqueio (n.º 10-24) Cabo de controlo Cablagem	1 1 1 2 2 4 4 1 1	Instalação do painel de controlo do aquecedor.
<b>3</b>	Nenhuma peça necessária	—	Fazer furos para as ventilações.
<b>4</b>	Conjunto da caixa do aquecedor Suporte de montagem do aquecedor Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 3/4 pol.) Porca de bloqueio (1/4 pol.) Tubo do líquido de arrefecimento (5/8 x 13 pol.) Tubo do líquido de arrefecimento (5/8 x 26 pol.) Tubo de ventilação (2 x 18 pol.) Adaptador em y Abraçadeiras de banda Braçadeira de cabos Ventilação	1 1 6 6 1 1 8 2 2 16 6	Montagem do conjunto da caixa do aquecedor
<b>5</b>	Parafuso sextavado (5/16 x 3/4 pol.) Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 3/4 pol.) Porca de bloqueio (1/4 pol.)	2 2 2	Instalar o conjunto da caixa do aquecedor.
<b>6</b>	Braçadeira de cabos Abraçadeiras de banda Válvula de água Tubo	6 2 1 3	Encaminhar os tubos.
<b>7</b>	Parafuso de cabeça de panela (n.º 10-24 x 3/8 pol.)	1	Instalação da cablagem.
<b>8</b>	Nenhuma peça necessária	—	Ligue a bateria.
<b>9</b>	Nenhuma peça necessária	—	Purgar o sistema de arrefecimento.

# 1

## Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Mova a alavanca da transmissão para a posição P (ESTACIONAR).
3. Desligue o motor e retire a chave.
4. Deixe arrefecer completamente o motor.

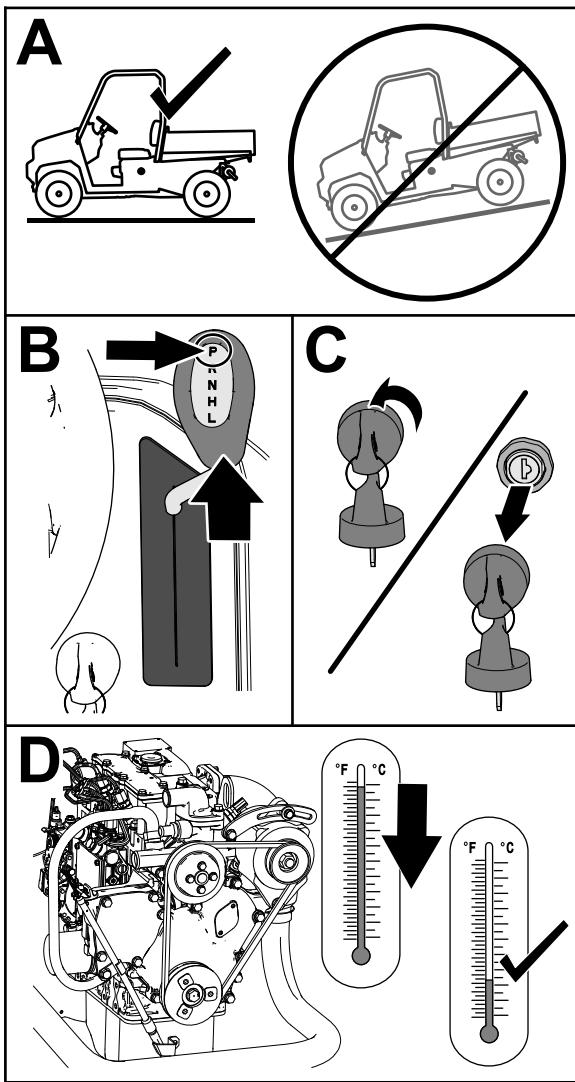
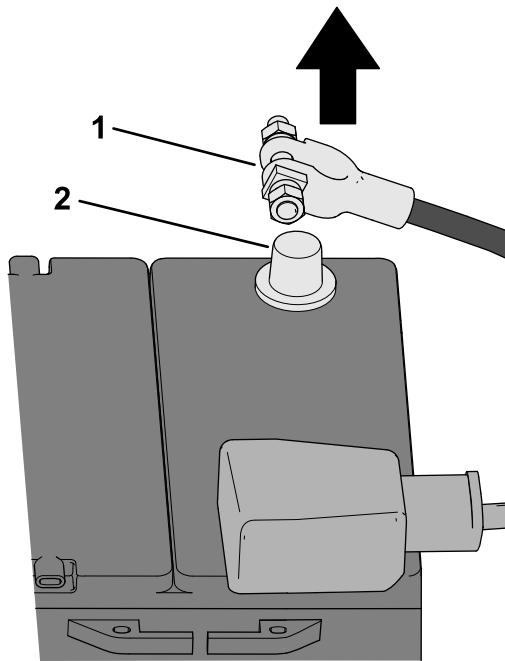


Figura 1

5. Desligue o cabo negativo (-) do pólo da bateria.



g365494

Figura 2

1. Cabo negativo (-) da bateria
2. Borne da bateria
6. Eleve o capot; consulte o *Manual de utilizador* da máquina.
7. Drene aproximadamente 2 L de líquido de arrefecimento do motor (ou até que o líquido de arrefecimento deixe de escorrer para fora dos tubos de borracha) do sistema de arrefecimento; consulte o *Manual do utilizador*.

**Nota:** Guarde o líquido de arrefecimento para reutilização após a instalação do kit.

# 2

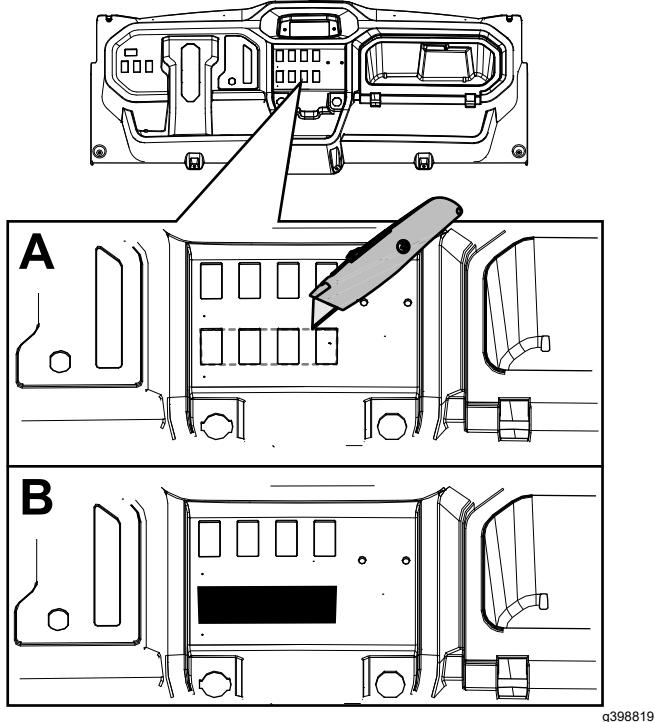
## Instalação do painel de controlo do aquecedor

### Peças necessárias para este passo:

1	Painel de controlo do aquecedor
1	Interruptor rotativo
1	Interruptor linear rotativo
2	Porca do interruptor (7/16 pol.)
2	Manípulo
4	Parafuso de cabeça de tremoço (5/8 pol.)
4	Porca de bloqueio (n.º 10-24)
1	Cabo de controlo
1	Cablagem

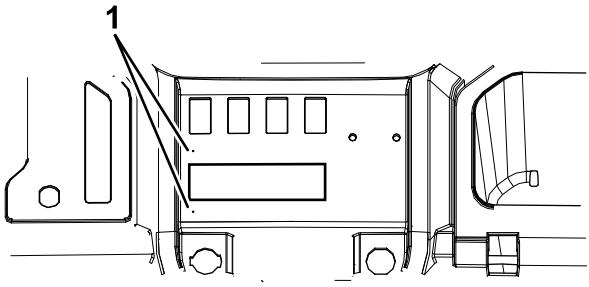
### Procedimento

1. No painel de instrumentos, retire os quatro tampões dos interruptores e corte o material entre os cortes dos interruptores ([Figura 3](#)).



**Figura 3**

2. Localize as duas reentrâncias piloto de furação ([Figura 4](#)) e faça dois furos piloto (1/4 pol.) diretamente sobre as reentrâncias piloto.



**Figura 4**

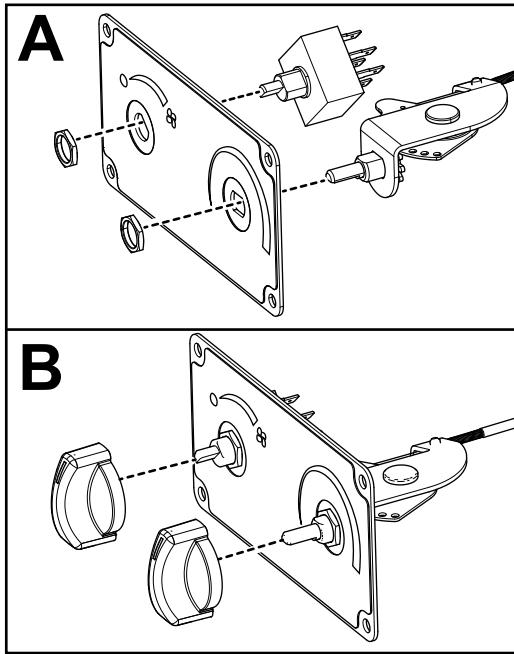
1. Reentrâncias piloto de furação

### AVISO

**Utilizar um berbequim sem a devida proteção ocular pode permitir a entrada de detritos nos olhos, causando ferimentos.**

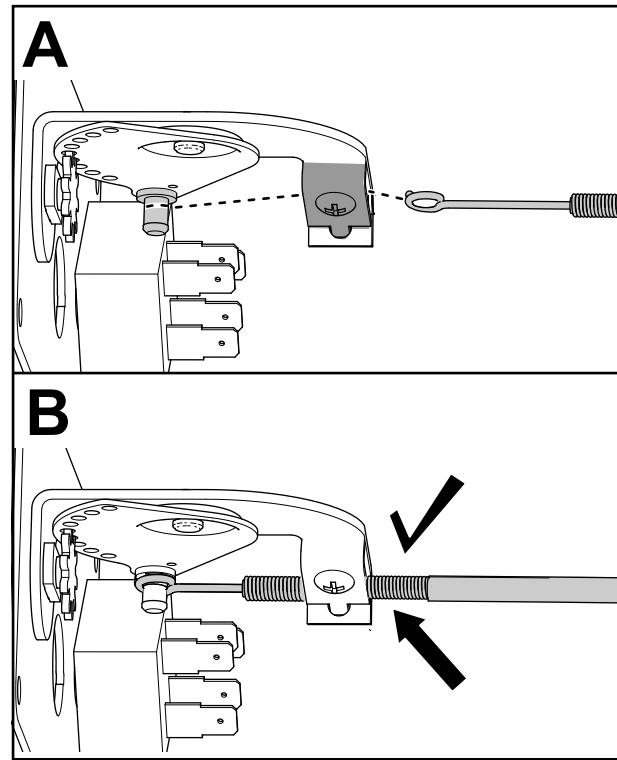
**Ao perfurar, utilize sempre proteção ocular.**

3. Usando o painel de controlo do aquecedor como modelo, fazer os outros dois furos localizados no lado direito.
4. Instale os 2 interruptores no painel de controlo com 2 porcas de interruptor (7/16 pol.) como se mostra em A de [Figura 5](#).
5. Instale um manípulo sobre cada interruptor (B de [Figura 5](#)).



**Figura 5**

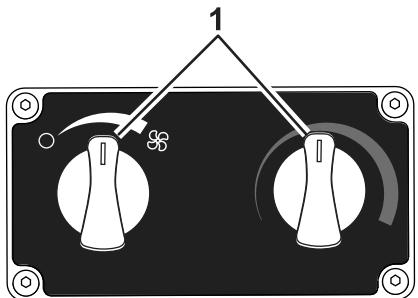
g430408



**Figura 7**

g430382

6. Mova os manípulos de controlo para a posição média como se mostra na [Figura 6](#).

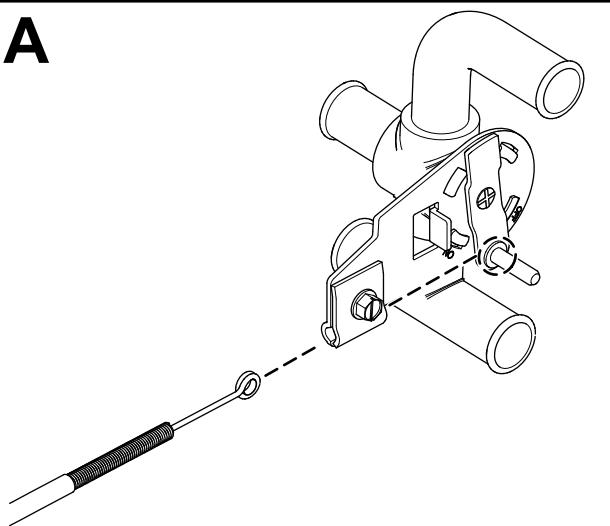
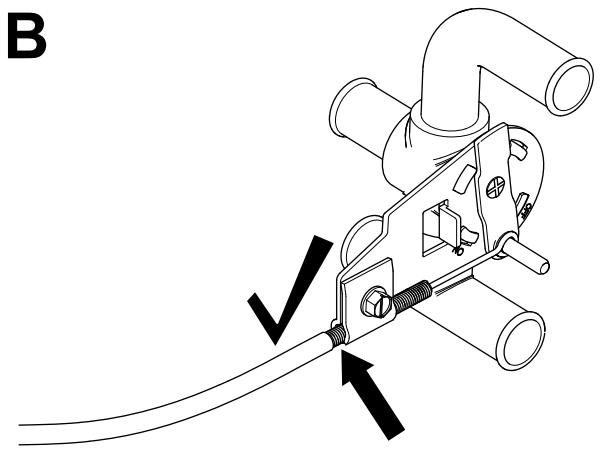


**Figura 6**

g430155

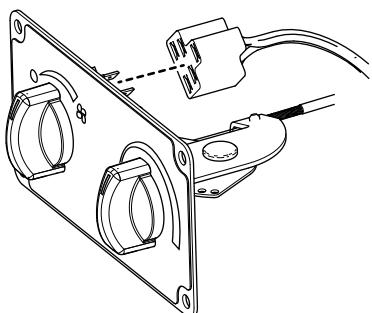
1. Mova os manípulos para a posição média.
7. Certifique-se de que o interruptor do aquecedor está na posição média e ligue uma extremidade do cabo de controlo à parte de trás do interruptor do aquecedor ([Figura 7](#)).

8. Certifique-se de que a válvula de água está na posição média e conecte-a à outra extremidade do cabo de controlo ([Figura 8](#)).
9. Certifique-se de que o interruptor do aquecedor pode alternar entre aquecimento baixo e alto, e que a válvula de água abre e fecha totalmente. Ajuste o cabo, se necessário.

**A****B****Figura 8**

g460374

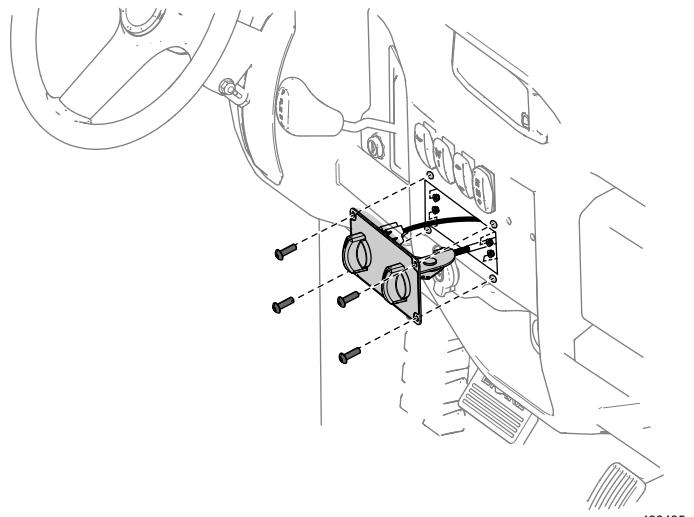
10. Ligue o conector de 5 terminais na cablagem do kit à parte de trás do interruptor de fluxo de ar (Figura 9).

**Figura 9**

g430409

11. Encaminhe o cabo de controlo, a válvula de água e cablagem através do painel de instrumentos e fixe o conjunto do painel de controlo ao painel de instrumentos com quatro parafusos de cabeça de tremoço ( $\frac{5}{8}$  pol.) e quatro porcas de bloqueio (N.º 10-24); consulte

**Figura 10.** Aperte os parafusos com uma força de 3 N·m.

**Figura 10****3**

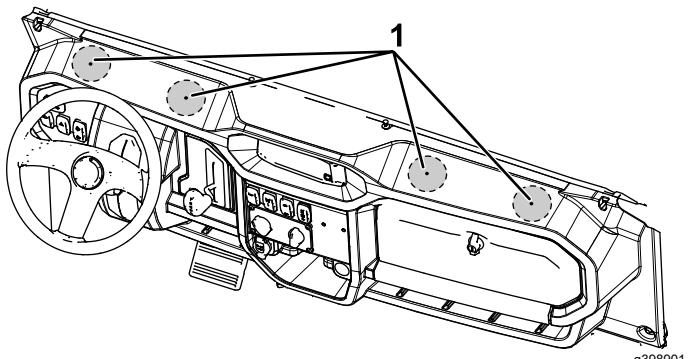
## Fazer furos para as ventilações

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Localize as quatro reentrâncias piloto de furação no topo do painel de instrumentos (Figura 11) e faça quatro furos (76 mm) diretamente sobre as reentrâncias piloto.

**Nota:** Utilize uma serra de 76 mm para fazer os furos de ventilação.

**Figura 11**

1. Reentrâncias piloto de furação

2. Localize as duas reentrâncias piloto de furação no piso (Figura 12) e faça dois furos (76 mm) diretamente sobre as reentrâncias piloto.
3. Retire qualquer rebarba dos furos.

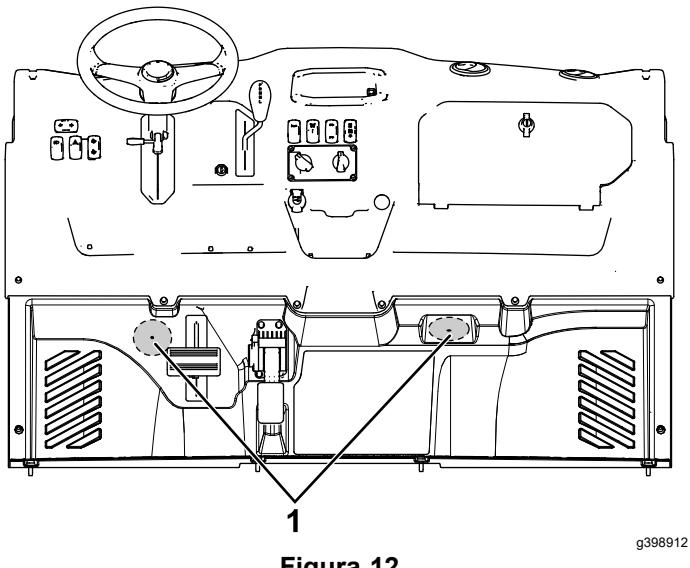


Figura 12

1. Reentrâncias piloto de furação

# 4

## Montagem do conjunto da caixa do aquecedor

### Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da caixa do aquecedor
1	Suporte de montagem do aquecedor
6	Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 3/4 pol.)
6	Porca de bloqueio (1/4 pol.)
1	Tubo do líquido de arrefecimento (5/8 x 13 pol.)
1	Tubo do líquido de arrefecimento (5/8 x 26 pol.)
8	Tubo de ventilação (2 x 18 pol.)
2	Adaptador em y
2	Abraçadeiras de banda
16	Braçadeira de cabos
6	Ventilação

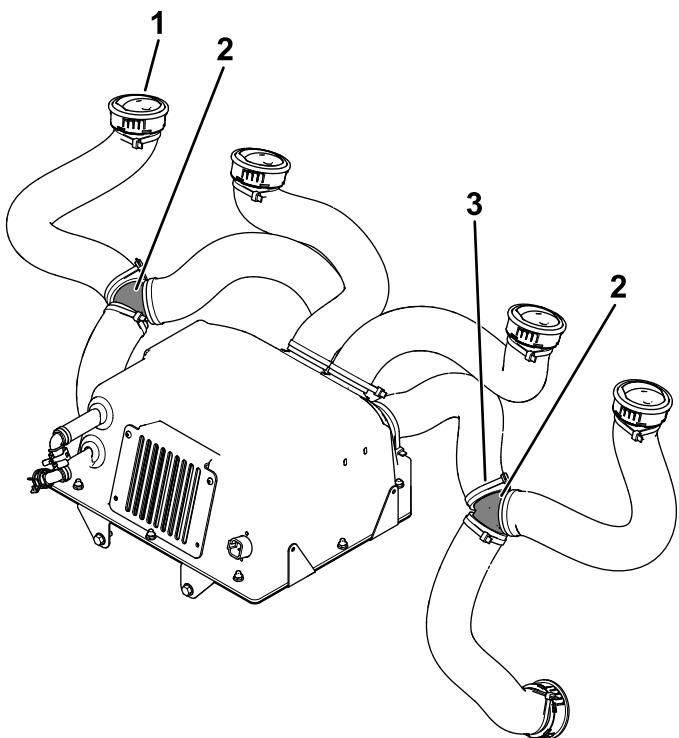
## Procedimento

**Importante:** Não interfira com a ligação do comutador ou coluna da direção ao instalar os tubos.

1. Ligue 6 tubos de ventilação às ventilações ajustáveis utilizando 6 braçadeiras grandes (Figura 13).

**Nota:** Assegure-se de que as ventilações estão orientadas para soprar ar para o operador do lado do operador da máquina e para o passageiro no lado do passageiro.

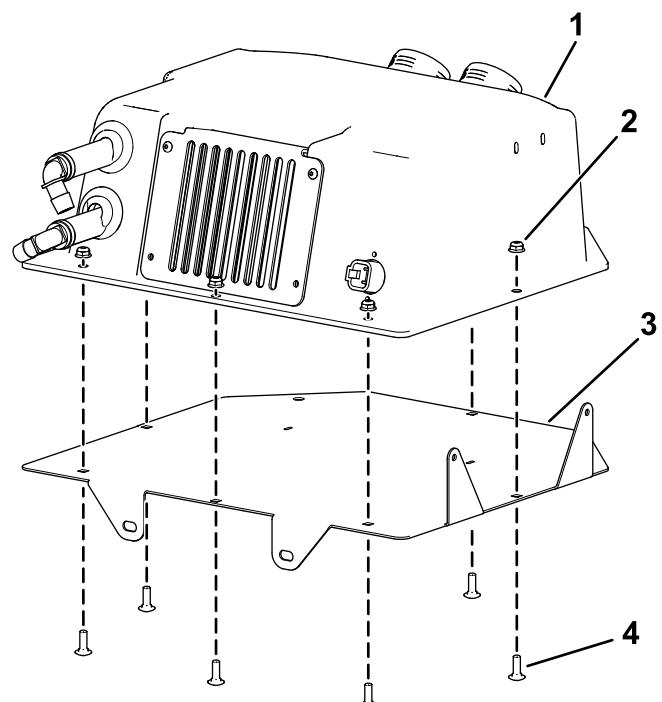
2. Encaminhe os tubos e instale as 4 ventilações ajustáveis nos 4 orifícios superiores (Figura 13).
3. Encaminhe os tubos e instale as 2 ventilações ajustáveis nos 2 orifícios inferiores (Figura 13).
4. Ligue os 2 tubos de ventilação exteriores aos 2 tubos inferiores utilizando 2 adaptadores em Y e 4 braçadeiras (Figura 13 e Figura 14).
5. Ligue 2 tubos de ventilação adicionais aos tubos de ventilação exteriores montados e prenda-os utilizando 2 braçadeiras (Figura 13 e Figura 14).
6. Ligue os 4 tubos de ventilação à caixa do aquecedor utilizando 4 braçadeiras (Figura 13 e Figura 14).



**Figura 13**

- 1. Ventilação
- 2. Adaptadores em Y
- 3. Braçadeira

g460891

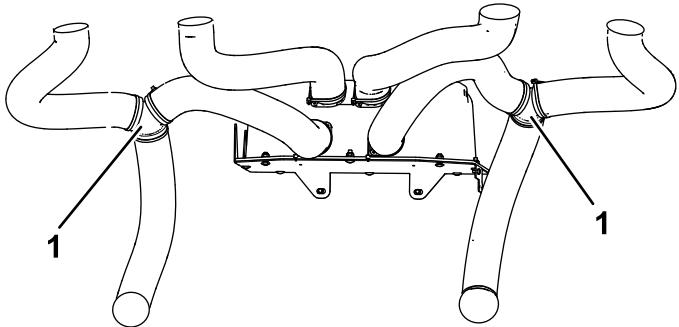


**Figura 15**

- 1. Conjunto da caixa do aquecedor
- 2. Porca de bloqueio (1/4 pol.)
- 3. Suporte de montagem do aquecedor
- 4. Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 3/4 pol.)

g460444

- 7. Ligue os dois tubos de refrigeração na parte frontal da caixa do aquecedor com duas braçadeiras de banda, como se mostra na [Figura 16](#).



**Figura 14**

- 1. Montagens dos tubos exteriores

g460561

- 6. Instale o conjunto da caixa do aquecedor no suporte da montagem do aquecedor com seis parafusos de carroçaria (1/4 x 3/4 pol.) e seis porcas de bloqueio (1/4 pol.); consulte a [Figura 15](#). Aperte os parafusos com uma força de 11 N·m.

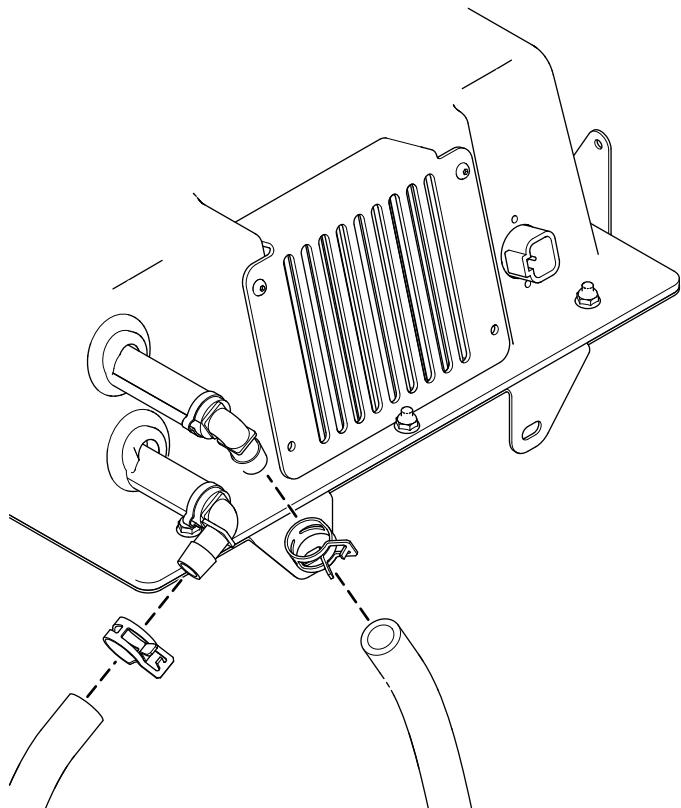


Figura 16

g460443

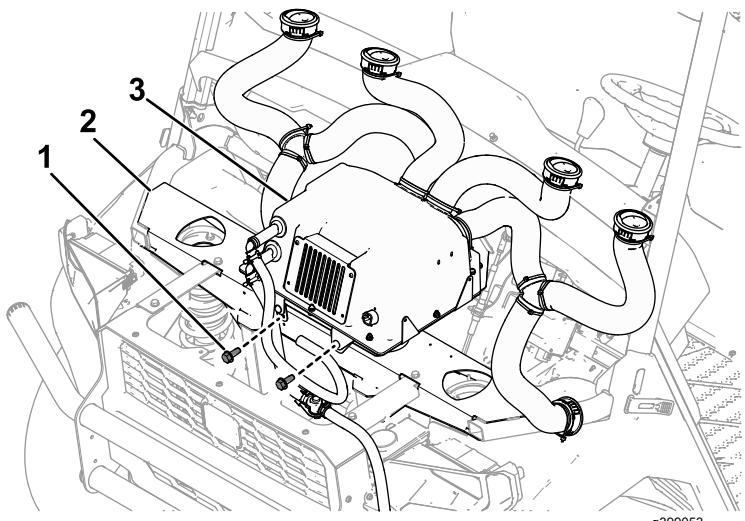


Figura 17

1. Parafuso sextavado (5/16 x 3/4 pol.) 3. Conjunto da caixa do aquecedor
  2. Estrutura da máquina
- 
2. Instale a parte de trás do conjunto da caixa do aquecedor nos suportes do painel da máquina com dois parafusos de carroçaria (1/4 x 3/4 pol.) e duas porcas de bloqueio (1/4 pol.); consulte a [Figura 18](#).

# 5

## Instalar o conjunto da caixa do aquecedor

**Peças necessárias para este passo:**

2	Parafuso sextavado (5/16 x 3/4 pol.)
2	Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 3/4 pol.)
2	Porca de bloqueio (1/4 pol.)

## Procedimento

**Nota:** Se a máquina tiver o kit de para-brisas de vidro e limpa-para-brisas instalado, remova o recipiente de limpeza da estrutura da máquina. Instale-o na lateral da caixa de montagem do aquecedor após a caixa do aquecedor estar instalada na máquina (ver passo 3).

1. Instale a parte frontal do conjunto da caixa do aquecedor à estrutura da máquina com dois parafusos sextavados (5/16 x 3/4 polegadas).

# 6

## Encaminhar os tubos

Peças necessárias para este passo:

6	Braçadeira de cabos
2	Abraçadeiras de banda
1	Válvula de água
3	Tubo

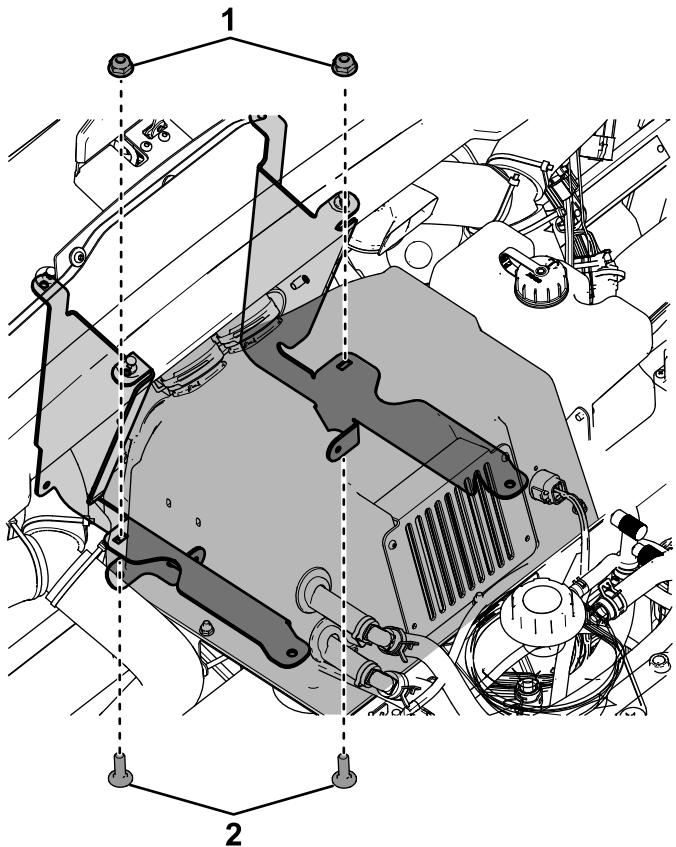


Figura 18

g460678

1. Porcas de bloqueio (1/4 pol.)
2. Parafusos de carroçaria (1/4 x 3/4 pol.)
3. Se a máquina tiver kit de para-brisas de vidro e limpador de para-brisa instalado, instale o recipiente de limpeza na lateral do conjunto da caixa do aquecedor como mostrado na [Figura 19](#).

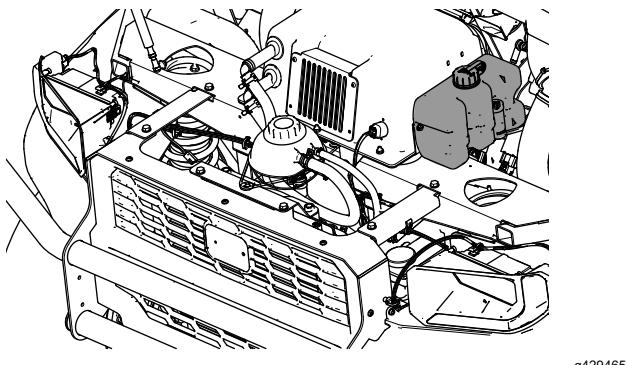


Figura 19

g429465

## Procedimento

1. Desligue o tubo do líquido de arrefecimento existente do lado do depósito do líquido de arrefecimento ([Figura 20](#)) e encorte o tubo em 23 cm.

Guarde a abraçadeira de banda para reutilização.

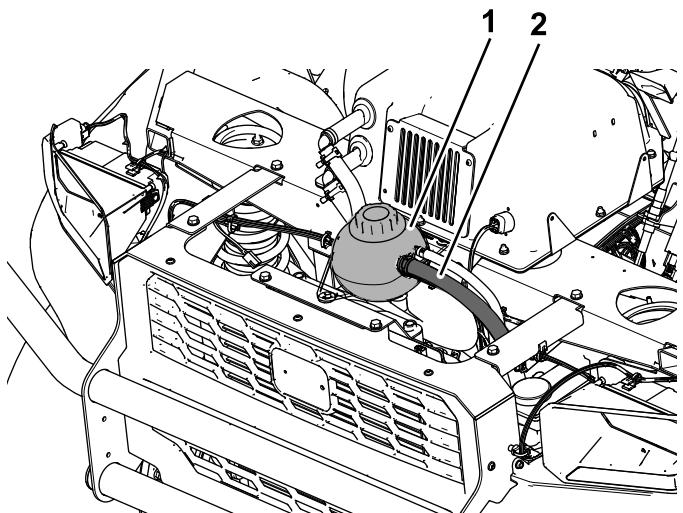
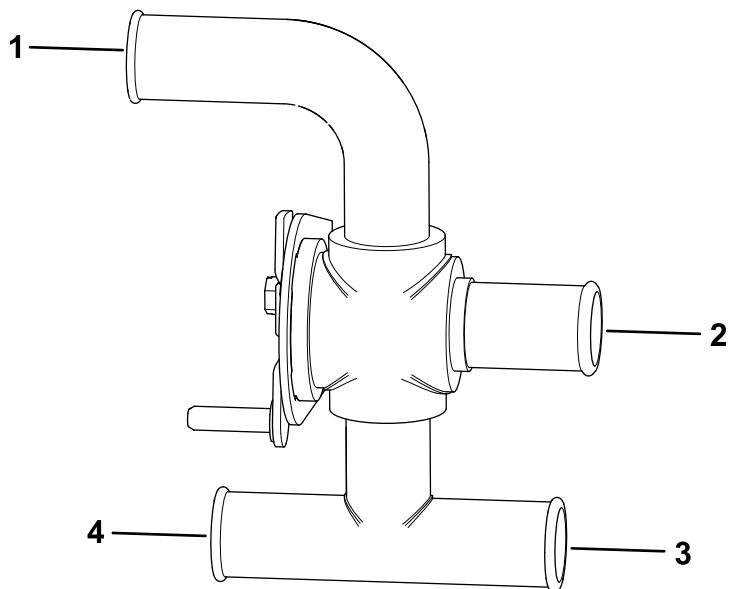


Figura 20

1. Depósito do líquido de arrefecimento
  2. Tubo de líquido de arrefecimento existente
  2. Ligue os 2 tubos do líquido de arrefecimento que foram instalados anteriormente na caixa do aquecedor às respectivas entradas da válvula da água com 2 abraçadeiras de banda ([Figura 21](#)).
- Nota:** Se tiver instalado um arado de neve BOSS na máquina, encaminhe o tubo inferior do núcleo do aquecedor ([Figura 21](#)) à volta do solenoíde do arado.
3. Ligue o tubo de derivação do termóstato encortado previamente à válvula de água com uma abraçadeira de banda ([Figura 21](#) e [Figura 22](#)).

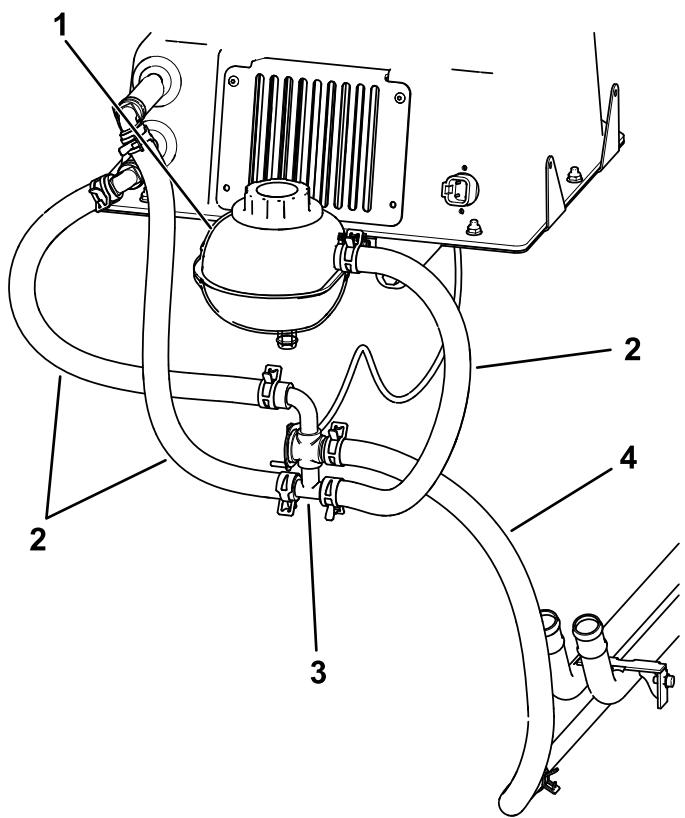
4. Ligue o tubo restante à válvula de água com uma braçadeira de banda, depois ligue a outra extremidade do tubo à entrada grande do reservatório superior com uma braçadeira de banda (Figura 21 e Figura 22).



**Figura 21**

g460521

- |  |   |
|--|---|
| 1. Para o tubo inferior do núcleo do aquecedor | 3. Para a entrada grande do reservatório superior |
| 2. Do tubo de derivação do termóstato          | 4. Para o tubo superior do núcleo do aquecedor    |



**Figura 22**

g460460

- |   |  |
|---|--|
| 1. Depósito do líquido de arrefecimento | 3. Válvula de água   |
| 2. Tubos de arrefecimento (3)           | 4. Tubo de líquido de arrefecimento existente (previamente retirado do depósito do líquido de arrefecimento e encurtado) |

# 7

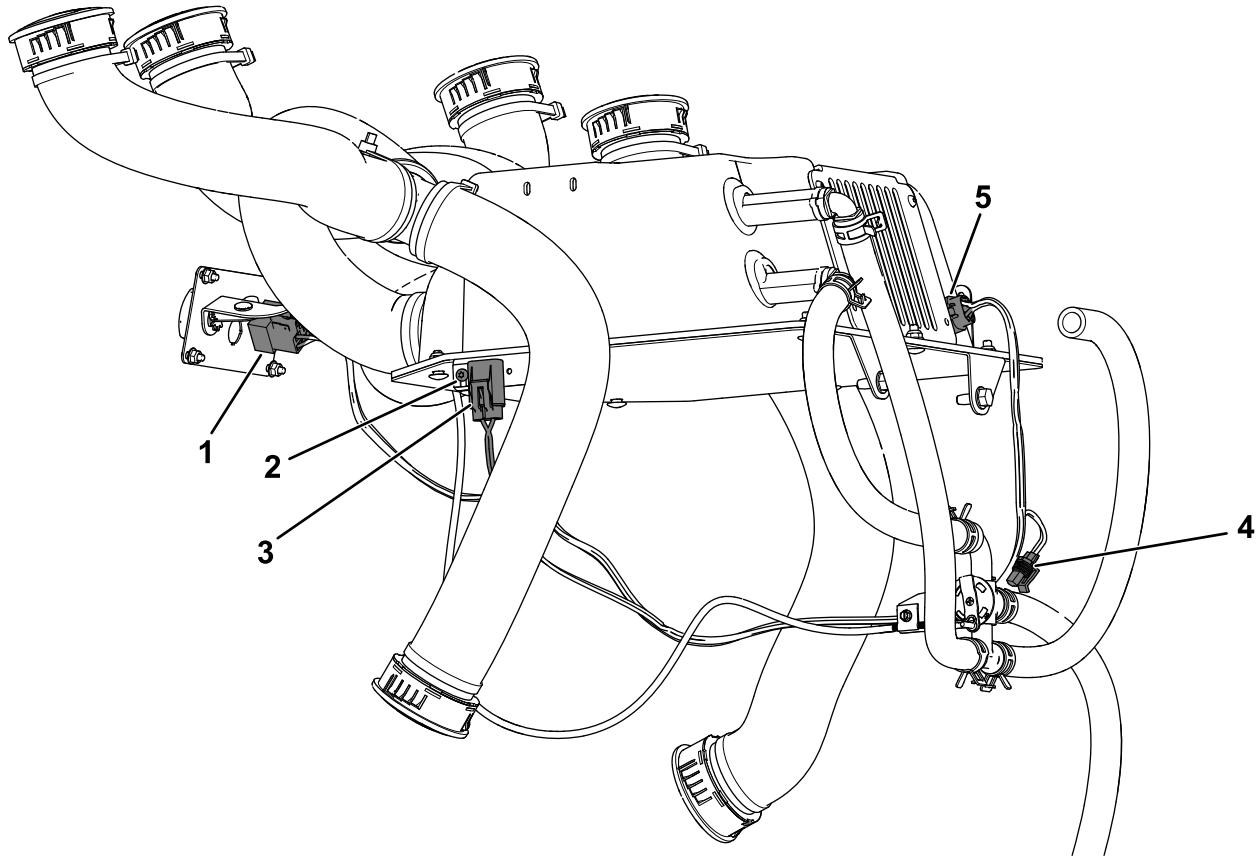
## Instalação da cablagem

Peças necessárias para este passo:

1	Parafuso de cabeça de panela (n.º 10-24 x 3/8 pol.)
---	---

### Procedimento

1. Instale a tampa do fusível (fornecida com o kit de cablagem) no lado esquerdo da caixa do aquecedor com o parafuso de cabeça de panela (n.º 10-24 x 3/8 pol.), como se mostra na [Figura 23](#).
2. Encaminhe o kit da cablagem como se mostra na [Figura 23](#).



g460700

Figura 23

1. Para o interruptor de fluxo de ar (previamente instalado)
2. Cobertura dos fusíveis: ligada à caixa do aquecedor com parafuso de cabeça de panela (n.º 10-24 x 3/8 pol.)
3. Para cobertura dos fusíveis
4. Para a cablagem da máquina
5. Para a caixa do aquecedor

# 8

## Ligaçāo da bateria

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

Ligue o cabo negativo (-) da bateria ao pólo da bateria.

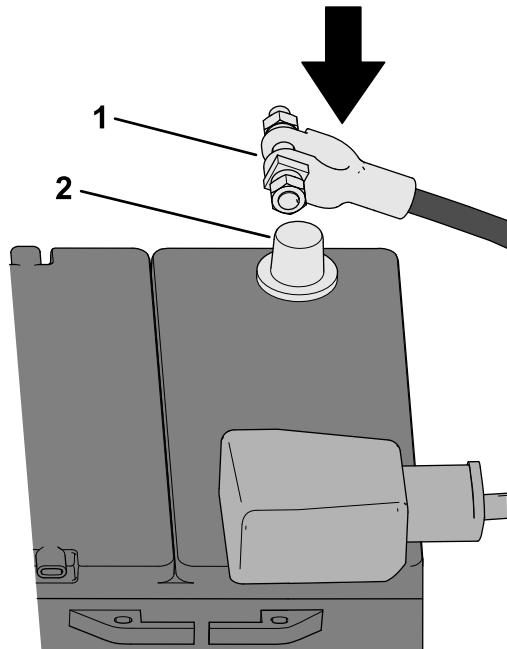


Figura 24

g365493

1. Cabo negativo (-) da bateria
2. Borne da bateria

# 9

## Purgar o sistema de arrefecimento

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

#### ⚠ AVISO

**Se o motor esteve em funcionamento, o líquido de arrefecimento pressurizado e quente pode derramar-se e provocar queimaduras.**

- **Não abra o tampão do radiador quando o motor estiver a funcionar.**
- **Use um trapo quando abrir a tampa do radiador, fazendo-o lentamente para permitir a saída do vapor.**

**Tipo de líquido de arrefecimento:** 50% etilenoglicol com tecnologia de aditivos orgânicos (OAT), 50% água destilada

1. Retire a tampa do reservatório do sistema de arrefecimento.
2. Encha o reservatório do sistema de arrefecimento até que o líquido de arrefecimento alcance a linha inferior dentro do reservatório.
3. Rode o manípulo de controlo da temperatura para a temperatura máxima.
4. Ligue o motor e ponha-o a funcionar até que a ventoinha de arrefecimento rode.

Quando a máquina estiver na temperatura de funcionamento, o nível do líquido de arrefecimento dentro do reservatório deve estar ao nível da linha superior.

5. Adicione líquido de arrefecimento conforme necessário para substituir o ar que foi purgado do sistema de arrefecimento.
6. Instale a tampa do reservatório do sistema de arrefecimento.

# Funcionamento

## Operar a ventoinha

A ventoinha tem quatro velocidades (DESLIGAR, BAIXO, MÉDIO e ALTO). Rode o manípulo de controlo da ventoinha para regular velocidade da mesma.

Rode o manípulo de controlo da temperatura para regular a temperatura do ar na cabina.

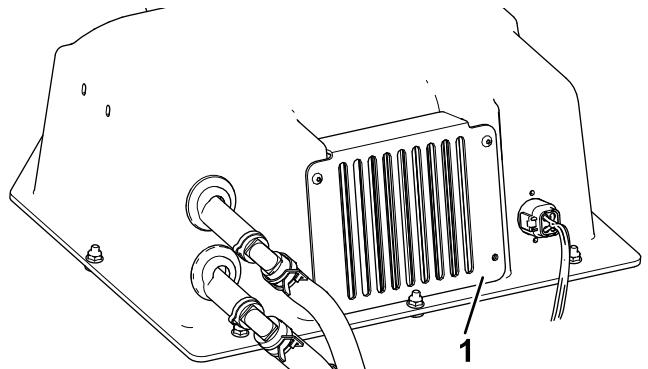
# Manutenção

## Fazer a manutenção do filtro de ar do aquecedor

**Intervalo de assistência:** A cada 250 horas—Substitua o filtro de ar do aquecedor (com maior frequência se houver poeira e sujidade).

**Nota:** O filtro de ar do aquecedor foi concebido para manter o ar da cabine limpo.

1. Remova a tampa de acesso ao filtro do conjunto da caixa do aquecedor ([Figura 25](#)).



**Figura 25**

1. Tampa de acesso ao filtro
2. Remova suavemente o filtro da montagem da caixa do aquecedor.

**Nota:** Não tente limpar o filtro.

3. Inspecione o novo filtro para verificar se há danos olhando para o filtro com uma luz forte do lado de fora do filtro.

**Nota:** Os furos no filtro são mostrados como pontos brilhantes. Verifique se o filtro tem rasgões, película de óleo ou o vedante de borracha danificado. Se o filtro estiver danificado, não o utilize.

**Nota:** Tenha cuidado ao manusear o filtro para evitar danificá-lo ou deformá-lo.

4. Instale cuidadosamente o filtro.
5. Instale a tampa de acesso ao filtro no conjunto da caixa de aquecedor com as ferragens correspondentes.

## Limpar o aquecedor

**Importante:** Não molhe a caixa do aquecedor nem os componentes do aquecedor.

## Notas:



**Count on it.**